

אבי
חיי

אבי
חיי

אבי
חיי

אבי
חיי

אבי
חיי

אבי
חיי

THE AVI CHAI PRIZE - 5762

אבי
חיי

ועד אבי
חאי

BOARD OF TRUSTEES

Arthur W. Fried, Chairman

Mem Dryan Bernstein

Meir Buzaglo

Avital Darmon

Alan R. Feld

Lauren K. Merkin

George Rohr

Lief D. Rosenblatt

David E. Tadmor

Henry Taub

Ruth R. Wisse

ועד אבי
חאי

ועד אבי
חאי

EXECUTIVE DIRECTORS

Eli Silver (ISRAEL)

Yossi Prager (USA)

AVI CHAI Prize Coordinator

Ita Shapiro Haber

ועד אבי
חאי

Israel

31 Hanevi'im Street

95103 Jerusalem

Phone: 02-624-3330 Fax: 02-624-3310

e-mail: office@avichai.org.il

ועד אבי
חאי

USA

1015 Park Avenue

New York, NY 10028-0904

Phone: 212-396-8850 Fax: 212-396-8833

e-mail: avichaina@aol.com

ועד אבי
חאי

ועד אבי
חאי

A Commitment to the Jewish People, Judaism, and the State of Israel

AVI CHAI's primary goals are to encourage mutual understanding and sensitivity among Jews of different religious backgrounds and to increase understanding and appreciation of Jewish traditions, customs, and laws. Some programs in Israel currently supported by AVI CHAI are:

* **Tzav Pius:** a multi-faceted effort to promote mutual understanding among Israeli Jews. Tzav Pius includes a publicity campaign that calls for affirmation of the principles: "We respect Jewish tradition; we safeguard democracy." Tzav Pius also initiates and supports a variety of educational and community-related projects.

* **Keshet School of Jerusalem:** now kindergarten through eleventh grade, with plans to develop through high school. Keshet embodies a learning community of students from religious and secular backgrounds, committed to learning about and respecting diverse approaches to Jewish life.

* **Beit Morasha of Jerusalem:** prepares religious men and women for communal and educational leadership roles, in which they can address the needs of contemporary Israeli society. The educational program integrates both yeshiva and academic approaches to Jewish scholarship.

* **YAHALOM:** a program aimed at bringing together parents and children to study Jewish texts, within the framework of state elementary schools. YAHALOM has expanded its scope of activity from schools with significant immigrant populations to those with a more "veteran" population, as well as learning communities of ten families who meet monthly.

* **Kolot:** an intensive year-long program of Jewish learning for leaders in business, media, and other professions. The Kolot Fellows program now comprises seven study groups.

* **Revivim:** a teacher training program to revitalize Jewish studies in state high schools, implemented by the Hebrew University of Jerusalem. The four-year program is offered to exceptional university students, who graduate with a Masters degree in the teaching of Jewish studies.

* **Tzohar:** Orthodox rabbis dedicated to revitalizing the role of the rabbinate in Israeli society by engaging in meaningful dialogue with the secular world. Tzohar's activity began with halachic weddings adapted for secular couples. Tzohar then developed a training program for madrichot kallot (pre-marital instruction for brides). Tzohar is currently exploring a program of support for mourners.

* **Open Batei Midrash:** a training program implemented in partnership with Beit Midrash Elul. Facilitators and potential coordinators receive intensive training at Elul and accept responsibility to establish open batei midrash for the study of classic Jewish and modern texts in their home communities.

* **The Center for Jewish Education in the Public School System:** a group of high schools connected with the Shalom Hartman Institute in a comprehensive framework that includes: a program of study and enrichment for principals; a three-year training program for teachers in Jewish studies instruction; and pedagogic support for the teachers in developing and implementing Jewish studies curricula in their schools.

* **AVI CHAI Siddur:** a user-friendly and readable siddur published in two volumes for the home and Shabbat, for Israelis with little or no background in its contents. The siddur is in its fourth printing and has sold over 15,000 copies.

ועד אבי
וחאי

נועד אבי
חאי תי

* **Alma-Hebrew College:** a liberal arts center in Tel Aviv for the study of Hebrew culture and contemporary Jewish identity. Alma's programs include an academic track in cooperation with the Open University and a range of educational activities for the general public.

נועד אבי
חאי תי

* **Pre-army Mechinot:** the Foundation supports eight such frameworks around the country, which target either secular or religious and secular participants together. These mechinot provide an intensive year-long educational program that combines the study of Judaism and Zionism with community service, leadership development, and preparatory army training.

נועד אבי
חאי תי

* **Yesodot:** promotes democracy education within state religious schools. Yesodot offers year-long courses for principals and other school staff on the relationship between democracy and classical Jewish thought. Yesodot also works with selected schools on integrating democratic values within school life and the classroom.

נועד אבי
חאי תי

* **Haredi Center for Technological Studies:** one of the leading institutions of professional training for charedim. AVI CHAI provides scholarships for over 90 students trained in professions that will promote their integration into heterogeneous work settings in Israeli society.

נועד אבי
חאי תי

* **Forum for National Responsibility:** a broad-based effort to develop and disseminate a new national vision for Israel as a Jewish and democratic state. The Forum's first significant achievement was the drafting of a new national vision entitled the Kinneret Covenant. The Covenant outlines a number of general principles that affirm Israel as the national home of the Jewish people, a Jewish and democratic state, and a state that respects the rights of its Arab minority, seeks out peace, and embraces its population's cultural diversity.

נועד אבי
חאי תי

* **The New Social Covenant between Orthodox and Secular Jews in Israel:** an effort to promote the "Foundation for a New Social Covenant between Religious and Secular Jews in Israel" which was conceived by Professor Ruth Gavison and Rabbi Yakov Medan, for which they received the AVI CHAI Prize - 5761. The Foundation seeks to encourage discussion and promote the document as a model for conflict resolution on issues pertaining to state and religion.

נועד אבי
חאי תי

* **Eretz Acheret:** a bi-monthly magazine that focuses on diverse perspectives regarding Jewish culture and contemporary Israeli life. Eretz Acheret provides often unconventional, but always in-depth perspectives on the Israeli-Jewish experience.

* **ICOMOS:** developed by the Foundation and the Israeli branch of the International Council on Monuments and Sites (ICOMOS), this pilot program brings together religious and secular Israeli university students to study and document a Jewish historical site in Turkey.

* **Kehillot Sharot:** a pilot program to explore the potential of Jewish music, especially traditional music such as piyyut, to bring together diverse audiences to experience, celebrate, and deepen their connection to Judaism.

* **Research:** AVI CHAI recently published a follow-up to the 1993 Guttman study, "Beliefs, Observances and Social Interaction Among Israeli Jews." The Foundation also is funding feasibility studies to explore (1) possible educational frameworks for the population of masorti (traditional) Jews in Israel; and (2) appropriate educational programs for Russian-speaking olim.

* **Sabbaticals:** an annual program of supporting professionals engaged in the Foundation's fields of interest in order to advance their professional and personal development. Now in its third year, the Foundation will support four individuals during 2002/2003.

AVI CHAI also works to promote its goals through a variety of projects in North America.

The AVI CHAI Prize

The AVI CHAI Prize is being awarded for the tenth year.

The aim of the Prize is to recognize and reward individuals who contribute toward increasing mutual understanding and sensitivity among Israeli Jews of diverse religious backgrounds and different commitments to the Jewish heritage.

The Prize may be conferred on any individual resident of Israel (the Prize is not awarded to an institution, organization, or any other public body) who has made a significant, ongoing or innovative contribution to creating a bridge between Jews with different approaches to tradition, and whose activities stem from an approach of understanding and appreciation for the various facets of Jewish life.

The Prize Committee is composed of eight people of public stature in Israeli society who represent a broad spectrum of approaches to Jewish tradition.

The AVI CHAI Prize - 5762 is in the amount of NIS 80,000.

The AVI CHAI Prize - 5753 was awarded to **Dr. Daniel Tropper**, initiator and founder of GESHER. GESHER's goal is to bring together students of different orientations to Jewish tradition in order to strengthen their Jewish-Zionist identity and nurture respect between religious and secular.

The AVI CHAI Prize - 5754 was awarded to the late **Arieh Ben-Gurion**, founder of the Kibbutz Institute for Festivals and Holidays. The Institute seeks to integrate Jewish tradition within kibbutz life and to foster innovative Jewish cultural models for the kibbutz and all of Israel.

The AVI CHAI Prize - 5755 was awarded to **Dr. Zvi Zameret**, Director of Yad Itzhak Ben-Zvi. Dr. Zameret's career and life provide a personal example of the successful dialogue between Jews of different religious backgrounds, and his actions foster respect for, and knowledge of, Jewish tradition in all sectors of Israeli society.

The AVI CHAI Prize - 5756 was awarded to **Rabbi Menachem Fruman** for his many initiatives to increase understanding and sensitivity, and his continuing search for a common language with which to develop respectful co-existence between all sectors of the Jewish people. His approach inspired the formation of Tekoa, where residents with different Jewish lifestyles live and study together with mutual respect and openness.

The AVI CHAI Prize - 5757 was awarded to **Ms. Ruth Calderon Ben-Shachar** and to **Mr. Moti Bar-Or** for their joint initiative in the establishment of Beit Midrash Elul in Jerusalem. They developed a communal learning method where men and women of different approaches to religion and tradition learn to study together with respect, cooperation, and tolerance. Today, Elul serves as a model and source of inspiration for communal learning frameworks for religious and secular around the country.

The AVI CHAI Prize - 5758 was awarded to **Professor Avraham Shapira** of Tel Aviv University for his efforts to educate the kibbutz movement and the general public in the Jewish cultural heritage. By virtue of his numerous spiritual, cultural, and educational endeavors, Prof. Shapira has demonstrated that differences of belief and conviction can be bridged and that dialogue between people of different approaches to religion can be fostered.

The AVI CHAI Prize - 5759 was awarded to **Mrs. Tova Ilan** for her diverse educational activities, which culminated in the establishment of the Yaacov Herzog Center for Jewish Studies ten years ago and her work as its director since its founding. Mrs. Ilan's educational activities represent a model of how to conduct study and dialogue in a multicultural society such as Israel.

ועד אבי
חיי

ועד אבי
חאי

The AVI CHAI Prize - 5760 was awarded to **Rabbi Professor David Hartman** for his life's work as an educator, philosopher, and writer, especially his founding and directing of the Shalom Hartman Institute in Jerusalem. Professor Hartman's rare combination of thought and action serve as a model of an uncompromising quest for tolerance, for listening to the other, and for fostering an understanding and appreciation of the Jewish heritage.

ועד אבי
חאי

The AVI CHAI Prize - 5761 was awarded to **Professor Ruth Gavison** and to **Rabbi Yakov Medan** for their proposed "Foundation for a New Social Covenant between Religious and Secular Jews in Israel." For over two years Professor Gavison and Rabbi Medan were engaged in a dynamic, in-depth dialogue, in which they addressed the main controversies that divide Israel's religious and secular Jews, and developed detailed, farsighted proposals for new arrangements pertaining to religion and state in Israel.

ועד אבי
חאי

THE AVI CHAI PRIZE COMMITTEE

Menachem Fisch, Chairman

Professor of History and Philosophy of Science, Tel-Aviv University;
Senior Fellow at the Shalom Hartman Institute for Advanced Judaic Studies

Nurit Altuvia

Yairah Amit

Professor of Biblical Studies and Chair of Bible Teaching Program at
Tel-Aviv University

Yaakov Haddany

Dean, Lifshitz Academic College of Education

Benjamin Lau

Rabbi of Ramban Synagogue, Jerusalem;
Director, Women's Beit Midrash, Beit Morasha of Jerusalem;
Rabbi of Himmelfarb Torani High School

Eliezer Shmueli

Chairman, The Society for Advancement of Education in Israel

David Tadmor

Trustee, THE AVI CHAI FOUNDATION

Eitan Yefenof

Professor and Chairman, The Lautenberg Center for General and Tumor
Immunology, The Hebrew University-Hadassah Medical School

ועד אבי
חאי

ועד אבי
חאי

The AVI CHAI Prize - 5762 is awarded to Adam Baruch for his wide-ranging and distinctive writing that successfully bridges, in an original and unique way, between the language and values of halachic Judaism and those of contemporary Israel.

Adam Baruch is a unique cultural mediator on the Israeli scene. For years his writing has focused on creating an original and authentic bridge between the languages of traditional Judaism and contemporary Israel. The gulf between these two languages poses a genuine threat to the delicate fabric of Israeli society. Adam Baruch's writing is remarkable in that it is not simply a translation of one language to another, but the creation of a common language that draws on both sides of the cultural and value-based divide and speaks in the language of both without losing the vitality of either. The great success of Adam Baruch's cultural mediation project lies in the fact that he is deeply rooted in both cultures. In his weekly column *Shishi* in *Maariv*, he introduces his readers to short and focused references to the halachic and rabbinic tradition on a very long list of issues pertaining to daily life, phrased in an accessible and contemporary Israeli language. In his writing, the world of halacha is revealed as one that is alive, responsive, creative, and above all relevant. For speakers of the Israeli idiom this column is a revelation of lost treasures; for speakers of the Jewish idiom - it is a source of inspiration and a signpost for a possible authentic and unapologetic engagement with Israeli speakers. In the past two years Adam Baruch developed an additional and new field of writing, expressed in his two books: *Seder Yom (Agenda)* and *Betom Lev (In Good Faith)*, both of which became immediate bestsellers. Adam Baruch's third book, *Hayeinu (Our Life: Israeli Jewish Bylaws)*, was published recently.

The tremendous interest elicited by his extensive writing bears incontrovertible witness to the fact that this is a unique, original enterprise that has had considerable success in mediating between the worlds that comprise today's Jewish-Israeli discourse.

The Prize Committee

ועד אבי
נאח חי

ועד אבי
נחמה חי

Adam Baruch

Adam Baruch was born in 1945 in Me'ah She'arim, Jerusalem. For the past thirty years he has lived in Jaffa.

He graduated from a yeshiva high school and then earned a law degree. He is a media figure, cultural critic, curator, editor, and influential author.

As a writer and editor, Adam Baruch has been involved in shaping the Israeli press. His unique writing is deeply rooted in Jewish culture on the one hand and universal culture on the other.

Adam Baruch has been an editor for a variety of newspapers and publications. He founded the two journals *Musag* and *Monitin*; and was an editor for *Yedioth Ahronoth*, *Maariv*, *Globes*, and *Shishi Tarbut*. He has also published several books and now has a weekly column in *Maariv*, entitled *Shishi*.

Among Adam Baruch's diverse media activities is the upcoming television series *Adam Baruch Seeks an Answer* (Channel 1), which expresses his unique worldview.

His other prominent activities include serving as president of the Camera Obscura School for the Arts. In the past he was the curator of the Israeli pavilion at the International Biennale in Venice and curator of the International Photography Biennale in Ein Harod.

In 2000, he published his book *Seder Yom (Agenda: Daily Life through the Lens of Halacha)*, a nonfiction work on halachic decision-making and statements by Jewish sages. His second book, *Betom Lev (In Good Faith)*, was published in 2001 and, like its predecessor, became a bestseller. His third book, *Hayeinu (Our Life: Israeli Jewish Bylaws)*, appeared in 2002. The three books together constitute a unique literary enterprise.

Adam Baruch has a daughter and a son.

ועד אבי
נחמה חי

